

**Zespół Szkół Ekonomiczno-Hotelarskich
im. Emilii Gierczak
w Kołobrzegu**

ul. Łopuskiego 13
78-100 Kołobrzeg
centrala tel.: (+4894) 35 405 83
fax.: (+4894) 35 405 93
e-mail: zseh@kolobrzeg.powiat.pl
 <http://www.ekonom.kolobrzeg.pl/>



Kołobrzeg, dnia 2 listopada 2016 roku

DA.323.31.2016

O G Ł O S Z E N I E

Dyrektor Zespołu Szkół Ekonomiczno-Hotelarskich w Kołobrzegu zaprasza do udziału oraz złożenia oferty w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego o wartości szacunkowej nie przekraczającej kwoty określonej na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 oraz z 2016 roku poz. 831, 996 i 1020) na wykonanie zadania obejmującego tłumaczenia pisemne założeń projektu finansowanego z środków unijnych, umów, materiałów konferencyjnych i dydaktycznych oraz pozostałej dokumentacji w parze językowej: język niemiecki – język polski, udział w charakterze tłumacza w spotkaniach, konferencjach, wyjazdach zagranicznych, współpraca przy koordynacji realizacji programu. Postępowanie prowadzone jest zgodnie z procedurami wewnętrznymi w trybie zapytania ofertowego.

Przedmiot zamówienia i termin jego wykonania:

Zamówienie obejmuje tłumaczenia pisemne założeń projektu finansowanego z środków unijnych, umów, materiałów konferencyjnych i dydaktycznych oraz pozostałej dokumentacji w parze językowej: język niemiecki – język polski, udział w charakterze tłumacza w spotkaniach, konferencjach, wyjazdach zagranicznych, współpraca przy koordynacji realizacji programu, w tym tłumaczenie z języka polskiego na język niemiecki oraz tłumaczenie z języka niemieckiego na język polski łącznie ok. 40 stron, udział w konferencjach i spotkaniach łącznie ok. 16 godzin. Podane ilości godzin aktywności są szacunkowe i stanowią będą podstawę do określenia przez wykonawcę wartości ofertowej. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmian ich proporcji w zależności od bieżącej sytuacji w realizacji projektu. Przedmiot zamówienia określono kodem Wspólnego Słownika Zamówień 79530000-8, 79540000-1 wprowadzonym Rozporządzeniem Komisji Wspólnoty Europejskiej nr 213/2008 z dnia 28 listopada 2007 roku.

Termin wykonania zamówienia – od dnia podpisania umowy do dnia 15 grudnia bieżącego roku.

Warunki realizacji i udziału w postępowaniu:

Wymagania w stosunku do oferentów: wysoka kultura osobista, kreatywność i wykazywanie własnej inicjatywy, biegła znajomość języka niemieckiego w mowie i piśmie udokumentowana stosownymi certyfikatami, znajomość języka angielskiego na minimalnym poziomie B2, znajomość przepisów prawa Unii Europejskiej, w tym przepisów dotyczących Europejskiej Współpracy Terytorialnej, doświadczenie w pracy z prawem unijnym, dyspozycyjność i gotowość do wyjazdów zagranicznych.

Kontakt wykonawców z zamawiającym:

Osobą wyznaczoną do kontaktów z wykonawcami w zakresie przedmiotu zamówienia jest Pan Janusz Budzik tel. 606 201 483, natomiast w zakresie proceduralnym p. Igor Wysocki tel. 512 385 488, od poniedziałku do piątku w godzinach od 08.00 do 14.00.

Kryterium oceny ofert i wyboru wykonawcy:

Złożone do postępowania oferty ocenione zostaną na podstawie kryterium ceny. Z wykonawcą, który zaproponuje najkorzystniejszą cenę wykonania zamówienia podpisana zostanie umowa. Od decyzji Zamawiającego nie przysługują środki odwoławcze.

Miejsce i termin składania ofert:

Oferty należy składać w Sekretariacie Zespołu Szkół Ekonomiczno-Hotelarskich im. Emilii Gierczak w Kołobrzegu przy ul. Łopuskiego 13 do dnia 07 listopada 2016 roku do godziny 10.00, termin, czas i miejsce złożenia ofert dotyczy również przesłanych za pośrednictwem Poczty Polskiej lub firmy kurierskiej. Za otrzymaną uważa się również ofertę przesłaną w ww. terminie na adres poczty elektronicznej adm.zseh@wp.pl pod warunkiem niezwłocznego dostarczenia egzemplarza w wersji papierowej. Zamawiający nie przewiduje otwartego otwierania ofert.

Załączniki:

1. Formularz oferty
2. Projekt umowy

Dyrektor Zespołu Szkół

DYREKTOR
Zespołu Szkół
Ekonomiczno-Hotelarskich
mgr Zbigniew Stankiewicz